

V Bruseli 30. septembra 2024
(OR. en)

13497/24

Medziinštitucionálny spis:
2024/0232 (NLE)

ECOFIN 992
UEM 290
FIN 808
CADREFIN 139

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie z 13. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Portugalska

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY

Z ...,

**ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie z 13. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy
a odolnosti Portugalska**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021,
ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti¹, a najmä na jeho článok 20
ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

¹ Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17.

keďže:

- (1) Po tom, ako Portugalsko 22. apríla 2021 predložilo národný plán obnovy a odolnosti, Komisia navrhla Rade jeho kladné posúdenie. Rada 13. júla 2021 schválila kladné posúdenie vykonávacím rozhodnutím (ďalej len „vykonávacie rozhodnutie Rady z 13. júla 2021“)¹. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 13. júla 2021 bolo zmenené 17. októbra 2023 (ďalej len „vykonávacie rozhodnutie Rady zo 17. októbra 2023“)².
- (2) Portugalsko 1. a 12. augusta 2024 predložilo Komisii odôvodnenú žiadosť, v ktorej ju vyzvalo, aby predložila návrh na zmenu vykonávacieho rozhodnutia Rady z 13. júla 2021 v súlade s článkom 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241 s odôvodnením, že plán obnovy a odolnosti už čiastočne nie je splniteľný z dôvodu objektívnych okolností. Na základe toho Portugalsko predkladá zmenený plán obnovy a odolnosti.

Zmeny na základe článku 21 nariadenia (EÚ) 2021/241

- (3) Zmeny plánu obnovy a odolnosti, ktoré Portugalsko predložilo z dôvodu objektívnych okolností, sa týkajú 22 opatrení.

¹ Pozrite dokumenty ST 10149/21 INIT a ST 10149/21 ADD 1 REV 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

² Pozrite dokumenty ST 13351/23 INIT a ST 13351/23 ADD 1 REV 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Portugalsko objasnilo, že osem opatrení bolo zmenených s cieľom zaviesť lepšie alternatívy, aby sa dosiahli pôvodné ambície opatrenia. Týka sa to míľnika 1.40 opatrenia C01-i04 (Výstavba nemocnice vo východnom Lisabone a vybavenie nemocníc v Lisabone a Vale do Tejo) v rámci komponentu 1 (Národná služba zdravotnej starostlivosti); míľnika 12.7 opatrenia C12 – r39 (Podpora obehového hospodárstva a efektívnejšieho nakladania s odpadom) v rámci komponentu 12 (Biohospodárstvo); cieľov 15.13 opatrenia C15-i05 (Dekarbonizácia verejnej dopravy) a 15.14 opatrenia C15-r30 (Reforma dopravného ekosystému) v rámci komponentu 15 (Udržateľná mobilita); míľnika 19.23 opatrenia C19-r35 (Funkčná a organizačná reforma verejnej správy) v rámci komponentu 19 (Digitálna verejná správa); a cieľov 21.14 a 21.15 opatrenia C21-r45 (Ekologické zručnosti) a míľnikov 21.20, 21.21 a 21.23 opatrenia C21-r48 (Zjednodušenie právneho a regulačného rámca uplatniteľného na projekty v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov) v rámci komponentu 21 (REPowerEU). Týka sa to aj opisu opatrenia investície C07-i03 (Cezhraničné prepojenia) v rámci komponentu 7 (Infraštruktúra) a investície C08-i02 (Kataster nehnuteľností vidieka a systém monitorovania krajiny pokrývky) v rámci komponentu 8 (Lesy). Na základe toho Portugalsko požiadalo o zmenu vyššie uvedených míľnikov, cieľov a opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 13. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (5) Portugalsko objasnilo, že 12 opatrení bolo zmenených s cieľom zaviesť lepšie alternatívy umožňujúce znížiť administratívnu záťaž, aby sa dosiahli pôvodné ambície opatrenia. Týka sa to cieľov 2.16 a 2.18 opatrenia C02-i04-RAA (Zlepšenie podmienok bývania v bytovom fonde autonómneho regiónu Azory) v rámci komponentu 2 (Bývanie); cieľa 4.2 a cieľa 4.5 v rámci C04-i01 (Kultúrne siete a digitálna transformácia) a opisu príslušnej investície v rámci komponentu 4 (Kultúra); míľnika 5.26 v rámci C05-r13 (Rozvoj kapitálového trhu a podpora kapitalizácie nefinančných spoločností) v rámci komponentu 5 (Investície a inovácie); míľnika 10.6 v rámci C10-i03 (Operačné stredisko pre obranu Atlantického oceánu a námorná platforma) a míľnika 10.8 v rámci C10-i04-RAA (Rozvoj „Cluster do Mar dos Açores“) v rámci komponentu C10 (More); cieľa 11.3 v rámci C11-i01 (Dekarbonizácia priemyslu) v rámci komponentu 11 (Dekarbonizácia priemyslu); cieľa 19.19 v rámci C19-i07 (Verejná správa s právomocou vytvárať verejnú hodnotu) v rámci komponentu 19 (Digitálna verejná správa) a cieľa 21.1 v rámci C21-i01 (Rozšírené opatrenie: Dekarbonizácia priemyslu) v rámci komponentu 21 (REPowerEU). Týka sa to aj opisu opatrenia investície C02-i01 (Podporný program pre prístup k bývaniu) v rámci komponentu 2 (Bývanie); investície C06-i01 (Modernizácia inštitúcií odborného vzdelávania a prípravy) v rámci komponentu 6 (Kvalifikácie a zručnosti); investície C10-i03 (Operačné stredisko pre obranu Atlantického oceánu a námorná platforma) a C10-i04-RAA (Rozvoj „Cluster do Mar dos Açores“) v rámci komponentu C10 (More); reformy C15-r30 (Reforma dopravného ekosystému) v rámci komponentu 15 (Udržateľná mobilita); a reformy C21-r46 (Regulačný rámec pre obnoviteľný vodík) a investície C21-i06 (Rozšírené opatrenie: Vodík a obnoviteľné plyny) v rámci komponentu 21 (REPowerEU). Na základe toho Portugalsko požiadalo o zmenu vyššie uvedených opatrení vrátane príslušných míľnikov a cieľov. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 13. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (6) Portugalsko vysvetlilo, že v prípade štyroch opatrení nie je možné preukázať dosiahnutie ôsmich míľnikov a cieľov, pretože portugalské vnútorné postupy neposkytujú jednoznačné primárne dôkazy, ktoré by umožnili výslovné overenie uspokojivého splnenia príslušných míľnikov a cieľov. Ukazovatele použité na posúdenie uspokojivého plnenia by sa mali zmeniť tak, aby umožňovali také overenie, a to bez toho, aby sa menili ciele alebo povaha príslušných opatrení. Mali by sa stanoviť konkrétne množstvá pre uvedené nové ukazovatele, aby sa zachovala úroveň ambícií príslušných opatrení. Týka sa to cieľov 2.2, 2.29 a 2.3 opatrenia C02-i01 (Podporný program pre prístup k bývaniu) a priebežného cieľa 2.6, ako aj následného cieľa 2.7 opatrenia C02-i02 (Národný grant na núdzové a dočasné ubytovanie) v rámci komponentu 2 (Bývanie); cieľa 6.3 a 6.4 v rámci C06-i01 (Modernizácia inštitúcií odborného vzdelávania a prípravy) v rámci komponentu 6 (Kvalifikácie a zručnosti); a cieľa 19.20 opatrenia C19-i07 (Verejná správa s právomocou vytvárať verejnú hodnotu – Investície) v rámci komponentu 19 (Digitálna verejná správa). Na základe toho Portugalsko požiadalo o zmenu vyššie uvedených opatrení vrátane príslušných míľnikov a cieľov. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 13. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Portugalsko vysvetlilo, že jedno opatrenie už čiastočne nemožno zrealizovať z dôvodu nedostatočného dopytu zo strany technikov výrobných organizácií lesného hospodárstva. Týka sa to cieľa 8.16 opatrenia C08-i05 (Viac lesov) v rámci komponentu 8 (Lesy). Na základe toho Portugalsko požiadalo o zmenu uvedeného cieľa. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 13. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Komisia sa domnieva, že dôvody, ktoré Portugalsko uviedlo, opodstatňujú zmenu podľa článku 21 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 13. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

Oprava administratívnych chýb

- (9) V texte vykonávacieho rozhodnutia Rady z 13. júla 2021 bolo zistených 36 administratívnych chýb, ktoré ovplyvňujú 27 míľnikov a cieľov a 31 opatrení v rámci 11 komponentov. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 13. júla 2021 by sa malo zmeniť s cieľom opraviť uvedené administratívne chyby, ktoré nezodpovedajú obsahu plánu obnovy a odolnosti predloženému Komisii 22. apríla 2021, a to podľa dohody medzi Komisiou a Portugalskom. Tieto administratívne chyby sa týkajú cieľa 4.5 v rámci C4-i01 (Kultúrne siete a digitálna transformácia) a míľnika 4.11 v rámci C04-i02 (Kultúrne dedičstvo) a opisu príslušnej investície v rámci komponentu 4 (Kultúra); cieľa 5.17 v rámci C05-i04-RAA (Rekapitalizácia obchodného systému Azorských ostrovov), cieľa 5.29 a cieľa 5.43 v rámci C05-i06 (Kapitalizácia spoločností a finančná odolnosť/Banco Português de Fomento), cieľa 5.40 v rámci C05-i09 (Posilnenie: Mobilizácia programov/Aliancie pre podnikateľské inovácie), cieľa 5.42 v rámci C05-i10 (Posilnenie: Ekologické programy/Aliancie pre podnikateľské inovácie), cieľa 5.45 v rámci C05-i11 [Posilnenie: Mobilizácia programov/Aliancie pre podnikateľské inovácie (úvery)] a cieľa 5.47 v rámci C05-i12 [Posilnenie: Ekologické programy/Aliancie pre podnikateľské inovácie (úvery)] v rámci komponentu 5 (Investície a inovácie); cieľa 6.5 v rámci C6-i02 (Závazok v oblasti udržateľnej zamestnanosti) a cieľa 6.7 v rámci C06-i04 (Impulz pre mládež – STEAM), míľnika 6.20 v rámci C06-i06 (Kapacity v oblasti vedy) a cieľa 6.28 v rámci C06-i09 (Nové alebo renovované školy) v rámci komponentu 6 (Kvalifikácie a zručnosti); míľnika 7.14 a cieľa 7.15 v rámci C07-i05-RAA (Logistické obvody – Regionálna sieť Azorských ostrovov) v rámci komponentu 7 (Infraštruktúra); míľnika 17.21 v rámci C17-i02 (Modernizácia informačných systémov daňového a colného orgánu pre zdaňovanie majetku na vidieku) v rámci komponentu 17 (Kvalita a udržateľnosť verejných financií);

cieľa 19.21 v rámci C19-i07 (Verejná správa s právomocou vytvárať verejnú hodnotu) a opisu príslušnej investície, cieľa 19.33 v rámci C19-r42 (Nový systém hodnotenia na posilnenie a omladenie pracovnej sily vo verejnej správe) a míľníka 19.36 v rámci C19-i08 (Inteligentné územia) v rámci komponentu 19 (Digitálna verejná správa); a míľníka 21.7 v rámci C21-r43 (Národné stredisko pre monitorovanie energetickej chudoby), míľníka 21.22 v rámci C21-r48 (Zjednodušenie právneho a regulačného rámca uplatniteľného na projekty v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov), míľníka 21.24 a cieľa 21.25 v rámci C21-i06 (Rozšírené opatrenie: Vodík a obnoviteľné plyny), míľníka 21.35 v rámci C21-i12 (Rozšírené opatrenie: Dekarbonizácia verejnej dopravy), míľníka 21.39 v rámci C21-i14 (Rýchly autobusový tranzit v Brage) a cieľa 21.43 v rámci C21-i16 (Nazaré Funicular) v rámci komponentu 21 (REPowerEU), opisu týchto opatrení: investícia C02-i04-RAA (Zlepšenie podmienok bývania v rámci bytového fondu autonómneho regiónu Azorské ostrovy) v rámci komponentu 2 (Bývanie); reformy C05-r13 (Rozvoj kapitálového trhu a podpora kapitalizácie nefinančných spoločností) v rámci komponentu 5 (Investície a inovácie); investície C07-i02 (Chýbajúce prepojenia a zvýšenie kapacity siete), investície C07-i04 (Zóny podnikateľskej činnosti – prístupnosť ciest) a investícia C07-i05-RAA (Logistické obvody – Regionálna sieť Azorských ostrovov) v rámci komponentu 7 (Infraštruktúra); investície C09-i02 (Hydraulický viacúčelový podnik Crato, fáza plánovania) v rámci komponentu 9 (Vodné hospodárstvo); investície C11-i01 (Dekarbonizácia priemyslu) v rámci komponentu 11 (Dekarbonizácia priemyslu); reformy C17-r32 (Modernizácia a zjednodušenie riadenia verejných financií) a reformy C17-r40 (Zjednodušenie daňového systému) v rámci komponentu 17 (Kvalita a udržateľnosť verejných financií); reformy C19-r35 (Funkčná a organizačná reforma verejnej správy) v rámci komponentu 19 (Digitálna verejná správa);

reformy C21-r44 [Rozvoj jednotných kontaktných miest v oblasti energetickej efektívnosti pre občanov (energetické priestory pre občanov)] a C21-r48 (Zjednodušenie právneho a regulačného rámca uplatniteľného na projekty v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov) v rámci komponentu 21 (REPowerEU); a pojmu používaného na určenie platobných splátok v oddiele 2 (Finančná podpora) a zoznamu míľnikov a cieľov, na ktoré sa vzťahuje piata, šiesta, deviata a desiatá splátka nenávratnej podpory a piata, ôsma, deviata a desiatá splátka úverovej podpory. Uvedené opravy nemajú vplyv na vykonávanie dotknutých opatrení.

- (10) V odôvodnení 79 vykonávacieho rozhodnutia Rady zo 17. októbra 2023 sa zistila administratívna chyba. Uvedená administratívna chyba nezodpovedá obsahu zmeneného plánu obnovy a odolnosti predloženého Komisii 26. mája 2023 podľa dohody medzi Komisiou a Portugalskom. Uvedená administratívna chyba sa týka sumy pripadajúcej na opatrenia na podporu klimatických cieľov vzhľadom na celkové prostriedky pridelené na plán obnovy a odolnosti, vypočítanej v súlade s metodikou uvedenou v prílohe VI k nariadeniu (EÚ) 2021/241. V odôvodnení 79 vykonávacieho rozhodnutia Rady zo 17. októbra 2023 sa uvádzajú tieto sumy: 41,2 % celkových prostriedkov pridelených na plán obnovy a odolnosti a 91,1 % celkových odhadovaných nákladov na opatrenia v kapitole REPowerEU. Na základe zmeneného plánu obnovy a odolnosti predloženého Komisii 26. mája 2023 pripadá na opatrenia na podporu klimatických cieľov suma, ktorá predstavuje 40,6 % celkových prostriedkov pridelených na plán obnovy a odolnosti a 91,1 % celkových odhadovaných nákladov na opatrenia v kapitole REPowerEU, vypočítaná podľa metodiky uvedenej v prílohe VI k nariadeniu (EÚ) 2021/241. Táto oprava nemá vplyv na posúdenie ani vykonávanie plánu obnovy a odolnosti.

Posúdenie Komisie

- (11) Komisia zmenený plán obnovy a odolnosti posúdila podľa kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241.
- (12) Komisia sa domnieva, že zmeny, ktoré Portugalsko uviedlo, nemajú vplyv na kladné posúdenie plánu obnovy a odolnosti uvedené vo vykonávacom rozhodnutí Rady z 13. júla 2021, pokiaľ ide o relevantnosť, efektívnosť, účinnosť a koherentnosť plánu obnovy a odolnosti na základe kritérií stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241.

Kladné posúdenie

- (13) V nadväznosti na kladné posúdenie Komisie týkajúce sa zmeneného plánu obnovy a odolnosti obsahujúce konštatovanie, že plán obnovy a odolnosti uspokojivo spĺňa kritériá posudzovania stanovené v nariadení (EÚ) 2021/241, by sa mali v súlade s článkom 20 ods. 2 uvedeného nariadenia a prílohou V k nemu stanoviť reformy a investičné projekty potrebné na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti, príslušné míľniky, ciele a ukazovatele, ako aj suma, ktorú Únia poskytne na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti vo forme nenávratnej finančnej a úverovej podpory.

Finančný príspevok

- (14) Odhadované celkové náklady Portugalska na zmenený plán obnovy a odolnosti predstavujú 22 215 870 313 EUR. Keďže suma odhadovaných celkových nákladov na zmenený plán obnovy a odolnosti prevyšuje aktualizovaný maximálny finančný príspevok, ktorý má Portugalsko k dispozícii, celkový finančný príspevok vypočítaný podľa článku 20 ods. 4, článku 21a ods. 6 a článku 21b ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241 pridelený na portugalský zmenený plán obnovy a odolnosti by sa mal rovnať sume 16 325 113 960 EUR.

Úvery

- (15) Úverová podpora poskytnutá Portugalsku vo výške 5 890 756 353 EUR zostáva nezmenená.
- (16) Vykonávacie rozhodnutie Rady z 13. júla 2021 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. V záujme jasnosti by sa príloha k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu Rady z 13. júla 2021 mala úplne nahradiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Posúdenie zmeneného plánu obnovy a odolnosti Portugalska na základe kritérií stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241 sa schvaľuje. Reformy a investičné projekty v rámci plánu obnovy a odolnosti, podrobnosti a harmonogram monitorovania a realizácie tohto plánu vrátane príslušných míľnikov a cieľov súvisiacich s vyplatením nevratnej finančnej podpory či dodatočných míľnikov a cieľov súvisiacich s vyplatením úveru, príslušné ukazovatele týkajúce sa plnenia plánovaných míľnikov a cieľov, ako aj opatrenia na poskytnutie plného prístupu k podkladovým relevantným údajom Komisii sú stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu Rady z 13. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Portugalska sa nahrádza znením uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Portugalskej republike.

V ...

Za Radu

predseda/predsedníčka
